



# Winter Universiade '97 Muju - Chonju

## ICE HOCKEY



### Participants

### 경기별 참가 선수 명단

| GAME | TEAMS     | DATE       | TIME  |
|------|-----------|------------|-------|
| 13   | KOR - JPN | 1997/01/30 | 14:00 |

#### TEAM A : KOR

##### No. POS. Name

|    |    |                 |
|----|----|-----------------|
| 1  | LD | SONG Won Suk    |
| 2  | RW | CHO Chol Woo    |
| 3  | LW | JUNG Pil Kwang  |
| 4  | CF | LEE Chul Hee    |
| 5  | LW | YOUN Kook Il    |
| 6  | RD | SHIN Seung Ik   |
| 7  | LD | KIM Byoung Jun  |
| 8  | LD | CHOI Sin Il     |
| 9  | CF | PARK Jin Hong   |
| 10 | LW | HWANG Sung Hwan |
| 11 | LD | KIM Kang Hyun   |
| 12 | RW | PARK Kyu Ho     |
| 15 | GK | KIM Sung Min    |
| 20 | GK | CHUN Jung Kook  |
| 21 | LD | CHANG Eun Suk   |
| 22 | LD | KIM Jae Hong    |
| 23 | RW | LEE Jong Hoon   |
| 24 | RD | PARK Sung Min   |
| 26 | RW | LEE Gil Young   |
| 27 | CF | PARK Jong Pil   |
| 28 | CF | LEE Ho Jung     |
| 29 | RW | BAEK Seung Hoon |

#### TEAM B : JPN

##### No. POS. Name

|    |    |                    |
|----|----|--------------------|
| 1  | GK | HARUNA Masahito    |
| 2  | RD | EBATA Yutaka       |
| 3  | RD | NANJO Naoki        |
| 4  | LD | HIKIGI Masaaki     |
| 5  | RD | YAMAGISHI Taiki    |
| 7  | LD | SUSUMAGO Taiji     |
| 8  | LD | UCHIYAMA Masahiro  |
| 9  | RD | KIMURA Hisaki      |
| 10 | CF | ONO Naoto          |
| 11 | LD | KAWAGUCHI Yutaka   |
| 12 | CF | YABUNO Satoshi     |
| 13 | LW | TAKAHASHI Tomonari |
| 14 | RW | ITABASHI Shinichi  |
| 16 | CF | TSUCHIDA Hideji    |
| 17 | RW | SUZUKI Takahito    |
| 18 | RW | IHARA Akira        |
| 19 | LW | SASOYA Daisuke     |
| 20 | LW | YAMAMOTO Yu        |
| 21 | RW | OKITA Teruhiko     |
| 22 | LW | YAMANO Yuu         |
| 23 | CF | YOSHIDA Naoto      |
| 25 | GK | KIKUCHI Naoya      |

REFEREE MATUSZAK Waldemar

POL

LINESMAN SUDOL Dariusz

POL

ZAKHAROV Anatoliy

RUS

Printed : 1997/02/01 12:04:33 PM

Data Services By SsangYong Information & Communications Corp.

A little Alps in Korea,

*Land of Art and Nature*

822 597 5500

**MUJU**  
Land of Art and Nature



# Winter Universiade '97 Muju - Chonju

## ICE HOCKEY



Date: 1997/01/30

Time: 14:00

Place: CHONJU

Game No: 13

| Team A: KOR     |    |     |   | GOALS |       |    |    |    |                 |    |    |    |    | PENALTIES       |    |   |   |    |      |       |       |         |        |       |       |       |
|-----------------|----|-----|---|-------|-------|----|----|----|-----------------|----|----|----|----|-----------------|----|---|---|----|------|-------|-------|---------|--------|-------|-------|-------|
| Name            | No | Pos | P | G     | Time  | S  | A1 | A2 | Positive Part A |    |    |    |    | Negative Part B |    |   |   |    | Time | No    | Min   | Offence | Start  | End   |       |       |
| SONG Won Suk    | 1  | LD  | Y | 1     | 01:49 | 4  | 11 |    | 20              | 4  | 11 | 5  | 12 | 21              | 25 | 7 | 9 | 14 | 17   | 03:52 | 28    | 2       | HI-ST  | 03:52 | 05:52 |       |
| CHO Choi Woo    | 2  | FW  | Y | 2     | 45:48 | 24 |    |    | 20              | 24 | 2  | 7  | 9  | 23              | 25 | 4 | 9 | 11 | 14   | 09:55 | 7     | 2       | CROSS  | 09:55 | 11:55 |       |
| JUNG Pil Kwang  | 3  | LW  | Y | 3     | 46:05 | 12 | 24 |    | 20              | 12 | 24 | 11 | 21 | 27              | 25 | 2 | 5 | 10 | 18   | 19    | 19:51 | 2       | 2      | CROSS | 19:51 | 21:51 |
| LEE Choi Hae    | 4  | CF  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      | 21:55 | 5     | 2       | TOO-M  | 21:55 | 23:55 |       |
| YOUN Kook Il    | 5  | LW  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      | 24:28 | 5     | 2       | INTERF | 24:28 | 26:28 |       |
| SHIN Seung Ik   | 6  | RD  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      | 26:01 | 9     | 2       | ROUGH  | 26:01 | 28:01 |       |
| KIM Byoung Jun  | 7  | LD  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      | 26:01 | 6     | 2       | ROUGH  | 26:01 | 28:01 |       |
| CHOI Sin Il     | 8  | LD  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      | 31:10 | 22    | 2       | ELBOW  | 31:10 | 33:10 |       |
| PARK Jin Hong   | 9  | CF  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      | 37:52 | 4     | 2       | HOOK   | 37:52 | 38:53 |       |
| HWANG Sung Hwan | 10 | LW  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      | 39:18 | 23    | 2       | INTERF | 39:18 | 41:18 |       |
| KIM Kang Hyun   | 11 | LD  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      | 46:09 | 2     | 2       | HI-ST  | 46:09 | 47:05 |       |
| PARK Kyu Ho     | 12 | FW  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      |       |       |         |        |       |       |       |
| KIM Sung Min    | 15 | GK  | N |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      |       |       |         |        |       |       |       |
| CHUN Jung Kook  | 20 | GK  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      |       |       |         |        |       |       |       |
| CHANG Eun Suk   | 21 | LD  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      |       |       |         |        |       |       |       |
| KIM Jae Hong    | 22 | LD  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      |       |       |         |        |       |       |       |
| LEE Jong Hoon   | 23 | FW  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      |       |       |         |        |       |       |       |
| PARK Sung Min   | 24 | RD  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      |       |       |         |        |       |       |       |
| LEE Gil Young   | 26 | FW  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      |       |       |         |        |       |       |       |
| PARK Jong Pil   | 27 | CF  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      |       |       |         |        |       |       |       |
| LEE Ho Jung     | 28 | CF  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      |       |       |         |        |       |       |       |
| BAEK Seung Hoon | 29 | FW  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |   |    |      |       |       |         |        |       |       |       |

Head Coach:

Coach: CHOI Won Sik

| Team B: JPN        |     |     |   | GOALS |       |    |    |    |                 |    |    |    |    | PENALTIES       |    |   |    |    |      |       |       |         |        |       |       |       |
|--------------------|-----|-----|---|-------|-------|----|----|----|-----------------|----|----|----|----|-----------------|----|---|----|----|------|-------|-------|---------|--------|-------|-------|-------|
| Name               | No  | Pos | P | G     | Time  | S  | A1 | A2 | Positive Part B |    |    |    |    | Negative Part A |    |   |    |    | Time | No    | Min   | Offence | Start  | End   |       |       |
| HARUNA Masahito    | 1   | GK  | N | 1     | 24:05 | 23 | 19 |    | 25              | 23 | 19 | 2  | 5  | 10              | 20 | 4 | 5  | 8  | 24   | 28    | 00:28 | 12      | 2      | CROSS | 00:28 | 01:49 |
| EBATA Yutaka       | 2   | RD  | Y | 2     | 38:53 | 17 | 18 | 12 | 25              | 17 | 18 | 11 | 12 | 16              | 20 | 8 | 24 | 28 | 29   | 03:52 | 4     | 2       | INTERF | 03:52 | 05:52 |       |
| NANJO Naoki        | 3   | RD  | Y | 3     | 47:05 | 12 | 18 |    | 25              | 12 | 16 | 11 | 17 | 18              | 20 | 1 | 4  | 10 | 22   | 19:38 | 11    | 2       | ELBOW  | 19:38 | 21:38 |       |
| HIKIGI Masaaki     | 4   | LD  | Y | 4     | 56:41 | 11 | 17 | 18 | 25              | 11 | 17 | 18 | 1  | 12              | 20 | 8 | 10 | 24 | 28   | 29    | 20:05 | 17      | 2      | ROUGH | 20:05 | 22:05 |
| YAMAGISHI Taiki    | A 5 | RD  | Y | 5     | 59:52 | 18 | 9  |    | 25              | 16 | 8  | 11 | 14 |                 | 29 | 8 | 11 | 27 | 28   | 24    | 25:39 | 18      | 2      | ROUGH | 25:39 | 27:39 |
| SUSUMAGO Taiji     | C 7 | LD  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |    |    |      | 26:01 | 10    | 2       | ROUGH  | 26:01 | 28:01 |       |
| UCHIYAMA Masahiro  | 8   | LD  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |    |    |      | 26:01 | 5     | 2       | ROUGH  | 26:01 | 28:01 |       |
| KIMURA Hisaki      | 9   | RD  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |    |    |      | 28:57 | 23    | 10      | MIS    | 28:57 | 38:57 |       |
| ONO Naoto          | 10  | CF  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |    |    |      | 31:45 | 10    | 2       | TRIP   | 31:45 | 33:45 |       |
| KAWAGUCHI Yutaka   | 11  | LD  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |    |    |      | 34:17 | 10    | 2       | HOOK   | 34:17 | 36:17 |       |
| YABUNO Satoshi     | 12  | CF  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |    |    |      | 39:18 | 19    | 2       | INTERF | 39:18 | 41:18 |       |
| TAKAHASHI Tomonari | 13  | LW  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |    |    |      | 40:00 | 5     | 2       | CROSS  | 40:00 | 42:00 |       |
| ITABASHI Shinichi  | 14  | FW  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |    |    |      | 42:29 | 19    | 2       | SLASH  | 42:29 | 44:29 |       |
| TSUCHIDA Hideji    | 18  | CF  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |    |    |      | 43:41 | 9     | 2       | ROUGH  | 43:41 | 45:41 |       |
| SUZUKI Takahito    | 17  | FW  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |    |    |      | 44:54 | 7     | 2       | INTERF | 44:54 | 45:48 |       |
| IHARA Akira        | 18  | FW  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |    |    |      | 59:23 | 12    | 2       | INTERF | 59:23 | 60:00 |       |
| SASOYA Daisuke     | 19  | LW  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |    |    |      |       |       |         |        |       |       |       |
| YAMAMOTO Yu        | 20  | LW  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |    |    |      |       |       |         |        |       |       |       |
| OKITA Teruhiko     | 21  | FW  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |    |    |      |       |       |         |        |       |       |       |
| YAMANO Yuu         | 22  | LW  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |    |    |      |       |       |         |        |       |       |       |
| YOSHIDA Naoto      | 23  | CF  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |    |    |      |       |       |         |        |       |       |       |
| KIKUCHI Naoya      | 25  | GK  | Y |       |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |    |   |    |    |      |       |       |         |        |       |       |       |

Head Coach:

Coach: ISHII Sayaka

### Game Summary

| GF | GF:GA | SSG   | SSP   | SPG  | SOG   | S     | PIM   | TPP         | PPG  | SHG  | FO+   | DAC   |
|----|-------|-------|-------|------|-------|-------|-------|-------------|------|------|-------|-------|
| 1  | 1: 0  | 4: 3  | 6: 0  | 3: 7 | 5: 3  | 14:10 | 6: 6  | 1.34: 2.00  | 1: 0 | 0: 0 | 11:15 | 14:25 |
| 2  | 0: 2  | 6:12  | 2: 3  | 1: 4 | 6:14  | 9:21  | 14:26 | 5.24: 4.37  | 0: 1 | 0: 0 | 19:11 | 13:16 |
| 3  | 2: 3  | 13:10 | 3: 3  | 0: 1 | 15:13 | 18:17 | 2: 8  | 5.55: 0.58  | 1: 1 | 0: 1 | 18:15 | 10:17 |
| E  | 0: 0  | 0: 0  | 0: 0  | 0: 0 | 0: 0  | 0: 0  | 0: 0  | 0.00: 0.00  | 0: 0 | 0: 0 | 0: 0  | 0: 0  |
| S  | 3: 5  | 23:25 | 11: 6 | 4:12 | 26:30 | 41:48 | 22:40 | 12.53: 7.33 | 2: 2 | 0: 1 | 48:41 | 37:58 |

### Goalkeepers Record

| Time  | GKA | GKB | ENG | A  | MIP   | B  | MIP   |
|-------|-----|-----|-----|----|-------|----|-------|
| 00:00 | 20  | 25  |     | 20 | 80:00 | 25 | 60:00 |
| 59:52 |     |     | KOR |    |       |    |       |

| Referee       | Linesman1     | Linesman2     | Goal Judge1   | Goal Judge2   | Game-TKP      | Pen-TKP | Off.Scorer  | Spectators |
|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------|-------------|------------|
| MATUSZAK Wald | SUDOL Dariusz | ZAKHAROV Anat | CAMERON Barry | BARVIR Stanis | KIM Kwan Whoo |         | LEE Ji Yeon | 3620       |

Printed : 1997/02/01 12:04:11 PM

Page : 1

Data Services By SeangYong Information & Communications Corp.

\*\*\*\*\*

A little Alps in Korea,

*Land of Art and Nature*

822 597 5500

*MUJU*  
Land of Art and Nature



# Winter Universiade '97 Muju-Chonju

## Official game Report



| Date: 1997. 1. 30       |    |     |     | Time: 14:00        |       |     |     | Place CHONJU           |        |         |        | Game No: 13 |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
|-------------------------|----|-----|-----|--------------------|-------|-----|-----|------------------------|--------|---------|--------|-------------|------|----|-----|--------------|-------|-------|-------|-----------|--|--|--|-----|--|--|--|
| Team A: KOR             |    |     |     | Goals              |       |     |     |                        |        |         |        | Penalties   |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
|                         | No | Pos | Gpi | G                  | Time  | G   | A   | A                      | Posit. | Part. A | Negat. | Part. B     | Time | No | Min | Offence      | Start | End   |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| KIM SUNG-MIN            | 15 | GK  | N   | 1                  | 1:49  | 4   | 11  |                        | 20     | 4       | 11     | 5           | 12   | 21 | 25  | 7            | 9     | 14    | 17    |           |  |  |  |     |  |  |  |
| CHUN JUNG-KOOK          | 20 | GK  | Y   | 2                  | 45:18 | 24  |     |                        | 20     | 24      | 2      | 7           | 9    | 23 | 25  | 4            | 9     | 11    | 14    |           |  |  |  |     |  |  |  |
| SONG WON-SUK            | 1  | LD  | Y   | 3                  | 46:05 | 12  | 24  |                        | 20     | 12      | 24     | 11          | 21   | 27 | 25  | 2            | 5     | 10    | 18    |           |  |  |  |     |  |  |  |
| CHO CHOL-WOO            | 2  | LW  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| JUNG PIL-KWANG          | 3  | RW  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| LEE CHUL-HEE            | 4  | CF  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| YOUN KOOK-IL            | 5  | LD  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| SHIN SEUNG-IK           | 6  | LW  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| KIM BYOUNG-JUN          | 7  | LD  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| CHOI SIN-IL             | 8  | LD  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| PARK JIN-HONG           | 9  | CF  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| HWANG SUNG-HWAN         | 10 | LW  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| KIM KANG-HYUN           | 11 | LD  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| PARK KYU-HO             | 12 | RW  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| CHANG EUN-SUK           | 21 | LD  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| KIM JAE-HONG            | 22 | LD  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| LEE JONG-HOON           | 23 | RW  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| PARK SUNG-MIN           | 24 | RD  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| LEE GIL-YOUNG           | 26 | RW  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| PARK JONG-PIL           | 27 | CF  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| LEE HO-JUNG             | 28 | CF  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| BAEK SEUNG-HOON         | 29 | RW  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| Coach: YOO HONG-RYUL    |    |     |     | Manager:           |       |     |     |                        |        |         |        | Signature:  |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| Team B: JPN             |    |     |     | Goals              |       |     |     |                        |        |         |        | Penalties   |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
|                         | No | Pos | Gpi | G                  | Time  | G   | A   | A                      | Posit. | Part. B | Negat. | Part. A     | Time | No | Min | Offence      | Start | End   |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| HARUNA MASAHIRO         | 1  | GK  | N   | 1                  | 24:05 | 23  | 19  |                        | 25     | 23      | 19     | 2           | 5    | 10 | 20  | 4            | 5     | 8     | 24    |           |  |  |  |     |  |  |  |
| KIKUCHI NAOYA           | 25 | GK  | Y   | 2                  | 38:53 | 17  | 18  | 12                     | 25     | 17      | 18     | 11          | 12   | 16 | 20  | 8            | 24    | 28    | 29    |           |  |  |  |     |  |  |  |
| EBATA YUTAKA            | 2  | RD  | Y   | 3                  | 47:09 | 12  | 16  |                        | 25     | 12      | 16     | 11          | 17   | 18 | 20  | 1            | 4     | 0     | 22    |           |  |  |  |     |  |  |  |
| NANJO NAOKI             | 3  | RD  | Y   | 4                  | 55:41 | 11  | 17  | 12                     | 25     | 11      | 17     | 18          | 4    | 12 | 20  | 8            | 10    | 24    | 29    |           |  |  |  |     |  |  |  |
| HIKIGI MASAOKI          | 4  | LD  | Y   | 5                  | 59:42 | 16  | 9   |                        | 25     | 16      | 9      | 11          | 14   | X  | 20  | 8            | 11    | 21    | 20    |           |  |  |  |     |  |  |  |
| YAMAGISHI TAIKI         | 5  | RD  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| SUSUMAGO TAIJI          | 7  | LD  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| UCHIYAMA MASAHIRO       | 8  | LD  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| KIMURA HISAKI           | 9  | RD  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| ONO NAOTO               | 10 | CF  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| KAWAGUCHI YUTAKA        | 11 | LD  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| YABUNO SATOSHI          | 12 | CF  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| TAKAHASHI TOMONARI      | 13 | LW  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| ITABASHI SHINICHI       | 14 | RW  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| TSUCHIDA HIDEJI         | 16 | CF  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| SUZUKI TAKAHITO         | 17 | RW  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| IHARA AKIRA             | 18 | RW  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| SASOYA DAISUKE          | 19 | LW  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| YAMAMOTO YU             | 20 | LW  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| OKITA TERUHIKO          | 21 | RW  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| YAMANO YUU              | 22 | LW  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| YOSHIDA NAOTO           | 23 | CF  | Y   |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| Coach: ISHII SAYAKA     |    |     |     | Manager:           |       |     |     |                        |        |         |        | Signature:  |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
| Game Winning Pen. Shots |    |     |     | Goalkeepere Record |       |     |     | Recult: Per            |        |         |        | 1 2 3 E     |      |    |     | Clock        |       |       |       | Start     |  |  |  | End |  |  |  |
| Ta                      | Tb | Gka | Gkb | Gf:Ga              | Time  | Gka | Gkb | Eng                    | Goals  |         |        |             | TA   | 1  | 0   | 2            | 3     | Per 1 | 14:00 | 14:36     |  |  |  |     |  |  |  |
|                         |    |     |     |                    | 00:00 | 20  | 25  |                        |        |         |        |             | TB   | 0  | 2   | 3            | 5     | Per 2 | 14:51 | 15:34     |  |  |  |     |  |  |  |
|                         |    |     |     |                    | 59:52 |     |     | KOR                    |        |         |        |             | TA   | 6  | 14  | 2            | 22    | Per 3 | 15:49 | 16:33     |  |  |  |     |  |  |  |
|                         |    |     |     |                    |       |     |     |                        |        |         |        |             | TB   | 6  | 26  | 8            | 40    | Ovtm  |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
|                         |    |     |     |                    |       |     |     | Spectators 3620        |        |         |        | GWPS        |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
|                         |    |     |     |                    |       |     |     | Game Tkp KIM KWAN-WHOE |        |         |        | Penalty Tkp |      |    |     |              |       |       |       |           |  |  |  |     |  |  |  |
|                         |    |     |     |                    |       |     |     | Linesman               |        |         |        | Linesman    |      |    |     | Goaljudge    |       |       |       | Goaljudge |  |  |  |     |  |  |  |
|                         |    |     |     |                    |       |     |     | ZAKHAROV               |        |         |        | SUDOL       |      |    |     | BARVIR       |       |       |       | CAMERON   |  |  |  |     |  |  |  |
|                         |    |     |     |                    |       |     |     | Referee                |        |         |        | Signature   |      |    |     | Off. Scorer  |       |       |       | Signature |  |  |  |     |  |  |  |
|                         |    |     |     |                    |       |     |     | MATUSZAK               |        |         |        | Signature   |      |    |     | LEE JI-YEOUN |       |       |       | Signature |  |  |  |     |  |  |  |



# Winter Universiade '97 Muju - Chonju

## ICE HOCKEY



### DEFENCE ACTIVITY

수비활동

### FACE OFF

페이스오프

| Defence activity |  |  | Game No : 13 |  |  | Period : 1 |  |
|------------------|--|--|--------------|--|--|------------|--|
|------------------|--|--|--------------|--|--|------------|--|

| TEAM       | BCH               | SCH | BBL | SBL | BAC | PRE | PCL                 |
|------------|-------------------|-----|-----|-----|-----|-----|---------------------|
| <b>KOR</b> | 23 7 1 1<br>27 11 | 11  | 21  |     |     |     | 24 26 22 6<br>23 12 |

| TEAM       | BCH                             | SCH | BBL | SBL   | BAC | PRE | PCL                           |
|------------|---------------------------------|-----|-----|-------|-----|-----|-------------------------------|
| <b>JPN</b> | 7 14 11 4<br>17 4 9 23<br>7 3 8 | 5   | 5   | 3 7 2 |     |     | 7 12 17 10<br>9 21 11 4<br>16 |

### Face - Offs

| TEAM : KOR |     |     |     |     |     |     |     |     | TEAM : JPN |     |     |     |     |     |     |     |     |
|------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| DZ         |     |     | MZ  |     |     | AZ  |     |     | DZ         |     |     | MZ  |     |     | AZ  |     |     |
| -27        | +23 | -28 | -4  | +9  | +28 | -5  | +10 | -10 | +23        | -23 | +14 | -23 | -16 | +16 | +12 | +12 | +12 |
| +10        | -27 | -9  | -4  | +9  | +4  | +24 | -29 | +9  | -17        | -16 | +16 | -12 | -16 | +23 | -12 | -21 | +16 |
| -28        | -28 |     | -28 | -28 | +23 | -9  | +28 | -28 | +16        | +10 | -12 | +23 | +16 | -16 | +16 | +12 |     |



# Winter Universiade '97 Muju - Chonju

## ICE HOCKEY



### DEFENCE ACTIVITY

수비활동

### FACE OFF

페이스오프

### Defence activity

Game No : 13

Period : 2

| TEAM       | BCH              | SCH | BBL | SBL | BAC | PRE | PCL              |
|------------|------------------|-----|-----|-----|-----|-----|------------------|
| <b>KOR</b> | 11 1 22 10<br>23 |     |     | 8 1 |     |     | 8 8 21 6<br>27 6 |

| TEAM       | BCH | SCH     | BBL | SBL | BAC | PRE | PCL                       |
|------------|-----|---------|-----|-----|-----|-----|---------------------------|
| <b>JPN</b> | 7   | 16 7 10 |     | 5 5 |     | 16  | 7 4 4 3<br>2 2 16 11<br>7 |

### Face - Offs

| TEAM : KOR |     |     |     |    |    |     |     |    | TEAM : JPN |     |     |     |     |     |     |     |     |
|------------|-----|-----|-----|----|----|-----|-----|----|------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| DZ         |     |     | MZ  |    |    | AZ  |     |    | DZ         |     |     | MZ  |     |     | AZ  |     |     |
| +28        | +4  | -10 | -9  | +9 | +9 | -12 | +9  | -5 | +23        | +23 | +16 | -10 | -10 | -16 | -16 | -12 | +10 |
| +29        | -28 | -27 | +4  | +4 | +9 | +29 | -28 | -5 | +12        | -14 | -16 | +10 | -16 | -16 | -10 | -16 | -10 |
| +23        | +28 | +28 | -4  | +9 | +4 |     |     |    |            |     |     | +10 | -16 | -16 | +12 | +23 | -23 |
| -9         | +27 |     | +9  | +9 | -9 |     |     |    |            |     |     | -12 | -10 | +12 | +23 | -12 |     |
|            |     |     | +28 |    |    |     |     |    |            |     |     | -16 |     |     |     |     |     |

Printed : 1997/02/01 12:04:55 PM

Page : 2

Data Services By SsangYong Information & Communications Corp.

\*\*\*\*\*

A little Alps in Korea,

*Land of Art and Nature*

822 597 5500

**MUJU**  
Land of Art and Nature



# Winter Universiade '97 Muju - Chonju

## ICE HOCKEY



### DEFENCE ACTIVITY

수비활동

### FACE OFF

페이스오프

### Defence activity

Game No : 13

Period : 3

| TEAM       | BCH     | SCH | BBL | SBL    | BAC | PRE | PCL    |
|------------|---------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|
| <b>KOR</b> | 12 27 1 |     |     | 21 8 6 | 12  |     | 6 21 6 |

| TEAM       | BCH | SCH | BBL | SBL            | BAC | PRE | PCL                    |
|------------|-----|-----|-----|----------------|-----|-----|------------------------|
| <b>JPN</b> | 23  | 9   |     | 2 7 11 11<br>7 | 7   | 23  | 14 23 7 9<br>23 14 5 7 |

### Face - Offs

| TEAM : KOR |     |    |     |     |     |     |     |     | TEAM : JPN |     |     |     |     |     |     |     |     |
|------------|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| DZ         |     |    | MZ  |     |     | AZ  |     |     | DZ         |     |     | MZ  |     |     | AZ  |     |     |
| -28        | -27 | -9 | -4  | -24 | -27 | +29 | -4  | -23 | +12        | +12 | +16 | -16 | +12 | +16 | +23 | -12 | +16 |
| +4         | +27 |    | +27 | +9  | +27 | +26 | -29 | -4  | +16        | -16 | +10 | +23 | -12 | +16 | +12 | -16 |     |
|            |     |    | +28 | +9  | -28 | +29 | -29 | -5  | -16        | -16 | -16 | +23 | -16 | -10 |     |     |     |
|            |     |    | +28 | -9  | +9  | +23 | +27 | +27 | -14        | +16 | +12 | -12 | -16 | -12 |     |     |     |
|            |     |    | +23 | +27 |     | -4  | +9  |     | -12        | -12 |     | -14 | -23 |     |     |     |     |

Printed : 1997/02/01 12:04:59 PM

Page : 3

Data Services By SsangYong Information & Communications Corp.

A little Alps in Korea,

*Land of Art and Nature*  
822 597 5500

**MUJU**  
Land of Art and Nature



# Winter Universiade '97 Muju - Chonju



## ICE HOCKEY

### Participants

경기별 참가 선수 명단

| GAME | TEAMS     | DATE       | TIME  |
|------|-----------|------------|-------|
| 14   | CHN - POL | 1997/01/30 | 17:30 |

#### TEAM A : CHN

##### No. POS. Name

|    |    |                 |
|----|----|-----------------|
| 1  | GK | LIU Xue         |
| 2  | LD | LIU Xue         |
| 3  | LD | SUN Yafei       |
| 4  | RD | YU Xueren       |
| 5  | LD | LIU Wen         |
| 6  | RD | YIN Kai         |
| 7  | LD | LI Hongshi      |
| 8  | LW | WANG Zhanyong   |
| 9  | CF | CHEN Guanghua   |
| 10 | LW | GUAN Xiaobo     |
| 11 | LW | FU Lei          |
| 12 | RW | LIU Henan       |
| 13 | CF | ZHANG Shousheng |
| 14 | RW | PAN Yuqiang     |
| 15 | CF | WU Guofeng      |
| 16 | RD | SUN Honglei     |
| 18 | RW | TAN Ke          |
| 19 | RW | YU Lei          |
| 20 | GK | GENG Hua        |
| 21 | RW | LIANG Jinfeng   |
| 22 | CF | ZHAO Weidong    |
| 23 | LW | LUO Lei         |

#### TEAM B : POL

##### No. POS. Name

|    |    |                     |
|----|----|---------------------|
| 1  | GK | WAWRZKIEWICZ Tomasz |
| 2  | LD | PIEKARSKI Rafal     |
| 4  | CF | WROBEL Bartlomiej   |
| 5  | RW | KUDASIK Jakub       |
| 6  | RD | MAGIERA Witold      |
| 8  | RD | SIEMIENIEC Dariusz  |
| 10 | RD | CIESLAK Marcin      |
| 11 | CF | SARNIK Piotr        |
| 12 | CF | BIELA Robert        |
| 13 | LD | BORZECKI Adam       |
| 14 | RW | ORZEL Bartosz       |
| 15 | LW | RYSZ Tomasz         |
| 16 | RW | ZABAWA Dariusz      |
| 18 | RW | LASZKIEWICZ Leszek  |
| 19 | RD | RUTKOWSKI Jacek     |
| 20 | LW | URBAN Piotr         |
| 23 | LD | LASZKIEWICZ Daniel  |
| 24 | LD | TRZOPEK Mariusz     |
| 26 | RD | KLYS Jaroslaw       |
| 27 | LW | GIL Lukarz          |
| 28 | LW | ZWOLINSKI Pawel     |
| 30 | GK | KIEDEWICZ Lukasz    |

REFEREE KOZINE Alexey

RUS

LINESMAN HEIKKINEN Juhani

FIN

SASAJIMA Seiji

JPN

Printed : 1997/02/01 12:05:16 PM

Data Services By SsangYong Information & Communications Corp.

\*\*\*\*\*

A little Alps in Korea,

*Land of Art and Nature*

822 597 5500

**MUJU**  
Land of Art and Nature





# Winter Universiade '97 Muju - Chonju

## ICE HOCKEY



Date: 1997/01/30

Time: 17:30

Place: CHONJU

Game No: 14

| Team A: CHN     |    |     |   | GOALS               |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 | PENALTIES |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
|-----------------|----|-----|---|---------------------|-------|----|----|----|-----------------|----|----|----|----|-----------------|-----------|----|----|----|------|-------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|
| Name            | No | Pos | P | G                   | Time  | S  | A1 | A2 | Positive Part A |    |    |    |    | Negative Part B |           |    |    |    | Time | No    | Min   | Offence | Start | End   |       |       |
| LIU Xue         | 1  | GK  | N | 1                   | 25:29 | 19 | 6  | 10 | 20              | 19 | 6  | 10 | 3  | 13              | 1         | 12 | 13 | 16 | 18   | 19    | 30:38 | 5       | 2     | HOLD  | 30:38 | 30:56 |
| LIU Xue         | 2  | LD  | N | 2                   | 53:45 | 14 | 4  | 8  | 20              | 14 | 4  | 8  | 7  | 9               | 1         | 2  | 4  | 5  | 6    | 27    | 35:42 | 10      | 2     | CROSS | 35:42 | 37:42 |
| SUN Yafei       | 3  | LD  | Y | 3                   | 57:24 | 22 | 16 |    | 20              | 22 | 16 | 5  | 12 | 21              | 1         | 12 | 13 | 18 | 19   | 42:09 | 22    | 2       | SLASH | 42:09 | 44:09 |       |
| YU Xueren       | 4  | RD  | Y | 4                   | 64:38 | 8  | 14 |    | 20              | 8  | 14 | 4  | 9  | 16              | 1         | 12 | 13 | 18 | 19   |       |       |         |       |       |       |       |
| LIU Wen         | 5  | LD  | Y |                     |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
| YIN Kai         | 6  | RD  | Y |                     |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
| LI Hongshi      | 7  | LD  | Y |                     |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
| WANG Zhanyong   | 8  | LW  | Y |                     |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
| CHEN Guanghua   | 9  | CF  | Y |                     |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
| GUAN Xiaobo     | 10 | LW  | Y |                     |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
| FU Lei          | 11 | LW  | N |                     |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
| LIU Hanan       | 12 | RW  | Y |                     |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
| ZHANG Shousheng | 13 | CF  | Y |                     |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
| PAN Yuqiang     | 14 | RW  | Y |                     |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
| WU Guofeng      | 15 | CF  | N |                     |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
| SUN Honglei     | 16 | RD  | Y |                     |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
| TAN Ke          | 18 | RW  | Y |                     |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
| YU Lei          | 19 | RW  | Y |                     |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
| GENG Hua        | 20 | GK  | Y |                     |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
| LIANG Jinfeng   | 21 | RW  | Y |                     |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
| ZHAO Weidong    | 22 | CF  | Y |                     |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
| LUO Lei         | 23 | LW  | Y |                     |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |
| Head Coach:     |    |     |   | Coach: WANG Jingang |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |    |    |    |      |       |       |         |       |       |       |       |

| Team B: POL         |    |     |   | GOALS                   |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 | PENALTIES |   |    |    |      |       |       |         |        |        |       |       |
|---------------------|----|-----|---|-------------------------|-------|----|----|----|-----------------|----|----|----|----|-----------------|-----------|---|----|----|------|-------|-------|---------|--------|--------|-------|-------|
| Name                | No | Pos | P | G                       | Time  | S  | A1 | A2 | Positive Part B |    |    |    |    | Negative Part A |           |   |    |    | Time | No    | Min   | Offence | Start  | End    |       |       |
| WAWRZKIEWICZ Tomasz | 1  | GK  | Y | 1                       | 30:56 | 18 | 19 |    | 1               | 18 | 19 | 12 | 13 | 16              | 20        | 3 | 16 | 18 | 22   | 17:22 | 12    | 2       | HI-ST  | 17:22  | 19:22 |       |
| PIEKARSKI Rafal     | 2  | LD  | Y | 2                       | 32:14 | 4  | 27 | 5  | 1               | 4  | 27 | 5  | 2  | 6               | 20        | 3 | 6  | 10 | 13   | 19    | 18:29 | 27      | 2      | HI-ST  | 18:29 | 20:29 |
| WROBEL Bartlomiej   | 4  | CF  | Y | 3                       | 46:09 | 18 | 12 |    | 1               | 18 | 12 | 13 | 19 | 23              | 20        | 3 | 6  | 14 | 18   | 23    | 32:27 | 5       | 2      | INTERF | 32:27 | 34:27 |
| KUDASIK Jakub       | 5  | FW  | Y |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      | 41:22 | 10    | 2       | HOOK   | 41:22  | 43:22 |       |
| MAGIERA Witold      | 6  | RD  | Y |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      | 46:48 | 12    | 2       | HI-ST  | 46:48  | 48:48 |       |
| SIEMIENIEC Dariusz  | 8  | RD  | Y |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      | 56:51 | 2     | 2       | TRIP   | 56:51  | 57:24 |       |
| CIESLAK Marcin      | 10 | RD  | Y |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      | 63:39 | 8     | 2       | INTERF | 63:39  | 64:38 |       |
| SARNIK Piotr        | 11 | CF  | Y |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      |       |       |         |        |        |       |       |
| BIELA Robert        | 12 | CF  | Y |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      |       |       |         |        |        |       |       |
| BORZECKI Adam       | 13 | LD  | Y |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      |       |       |         |        |        |       |       |
| ORZEL Bartosz       | 14 | FW  | Y |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      |       |       |         |        |        |       |       |
| RYSZ Tomasz         | 15 | LW  | N |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      |       |       |         |        |        |       |       |
| ZABAWA Dariusz      | 16 | FW  | Y |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      |       |       |         |        |        |       |       |
| LASZKIEWICZ Leszek  | 18 | FW  | Y |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      |       |       |         |        |        |       |       |
| RUTKOWSKI Jacek     | 19 | RD  | Y |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      |       |       |         |        |        |       |       |
| URBAN Piotr         | 20 | LW  | Y |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      |       |       |         |        |        |       |       |
| LASZKIEWICZ Daniel  | 23 | LD  | Y |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      |       |       |         |        |        |       |       |
| TRZOPEK Mariusz     | 24 | LD  | N |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      |       |       |         |        |        |       |       |
| KLYS Jaroslaw       | 26 | RD  | Y |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      |       |       |         |        |        |       |       |
| GIL Lukasz          | 27 | LW  | Y |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      |       |       |         |        |        |       |       |
| ZWOLINSKI Pawel     | 28 | LW  | Y |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      |       |       |         |        |        |       |       |
| KIEDEWICZ Lukasz    | 30 | GK  | N |                         |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      |       |       |         |        |        |       |       |
| Head Coach:         |    |     |   | Coach: SAFONOV Wladimir |       |    |    |    |                 |    |    |    |    |                 |           |   |    |    |      |       |       |         |        |        |       |       |

| Game Summary  |       |               |      |               |       |               |      |             |  |               |      |         | Goalkeepers Record |               |     |            |     |    |       |   |       |
|---------------|-------|---------------|------|---------------|-------|---------------|------|-------------|--|---------------|------|---------|--------------------|---------------|-----|------------|-----|----|-------|---|-------|
| GF            | GF:GA | SSG           | SSP  | SPG           | SOG   | S             | PIM  | TPP         |  | PPG           | SHG  | FO+     | DAC                | Time          | GKA | GKB        | ENG | A  | MIP   | B | MIP   |
| 1             | 0: 0  | 8:12          | 4: 1 | 3:10          | 8:12  | 15:23         | 0: 4 | 2:39: 0:00  |  | 0: 0          | 0: 0 | 10: 4   | 10:16              | 00:00         | 20  | 1          |     | 20 | 64:38 | 1 | 64:38 |
| 2             | 1: 2  | 4:11          | 2: 0 | 4: 2          | 5:13  | 11:16         | 4: 2 | 2:28: 2:18  |  | 0: 1          | 0: 0 | 17:11   | 8: 8               |               |     |            |     |    |       |   |       |
| 3             | 2: 1  | 5: 6          | 0: 0 | 0: 2          | 7: 7  | 7: 9          | 2: 8 | 3:20: 0:47  |  | 1: 0          | 0: 0 | 13: 8   | 23:13              |               |     |            |     |    |       |   |       |
| E             | 1: 0  | 1: 3          | 0: 0 | 1: 1          | 2: 3  | 3: 4          | 0: 2 | 0:59: 0:00  |  | 1: 0          | 0: 0 | 4: 3    | 5: 0               |               |     |            |     |    |       |   |       |
| S             | 4: 3  | 18:32         | 6: 1 | 8:15          | 22:35 | 36:51         | 6:14 | 9:26: 3:05  |  | 2: 1          | 0: 0 | 44:26   | 46:36              |               |     |            |     |    |       |   |       |
| Referee       |       | Linesman1     |      | Linesman2     |       | Goal Judge1   |      | Goal Judge2 |  | Game-TKP      |      | Pen-TKP |                    | Off.Scorer    |     | Spectators |     |    |       |   |       |
| KOZINE Alexey |       | HEIKKINEN Juh |      | SASAJIMA Seij |       | SHIM Kwang Bo |      | LEE Dong Ho |  | KIM Kwan Whoe |      |         |                    | PARK Tae Seon |     | 1170       |     |    |       |   |       |

Printed : 1997/02/01 12:05:40 PM

Page : 1

Data Services By SsangYong Information & Communications Corp.

\*\*\*\*\*

A little Alps in Korea,

*Land of Art and Nature*  
822 597 5500

*MUJU*  
Land of Art and Nature





# Winter Universiade '97 Muju-Chonju

## Official game Report



|                         |    |     |     |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
|-------------------------|----|-----|-----|-------------|--------------------|-----|-----|--------------|-------------|---------------|-------------|-------------|-------|----|---------------|------------|-------|---------|-------|-----|-------|----|-------|-------|-------|-------|
| Date: 1997. 1.30        |    |     |     | Time: 17:30 |                    |     |     | Place CHONJU |             |               |             | Game No: 14 |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| Team A: CHN             |    |     |     | Goals       |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               | Penalties  |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
|                         | No | Pos | Gpi | G           | Time               | G   | A   | A            | Posit.      | Part.         | A           | Negat.      | Part. | B  | Time          | No         | Min   | Offence | Start | End |       |    |       |       |       |       |
| LIU XUE                 | 1  | GK  | N   | 1           | 25:29              | 19  | 6   | 10           | 20          | 19            | 6           | 10          | 3     | 13 | 1             | 12         | 13    | 16      | 18    | 19  | 30:38 | 5  | 2     | HOLD  | 30:38 | 30:56 |
| GENG HUA                | 20 | GK  | N   | 2           | 53:45              | 14  | 4   | 8            | 20          | 14            | 4           | 8           | 7     | 9  | 1             | 2          | 4     | 5       | 6     | 27  | 35:42 | 10 | 2     | CROSS | 35:42 | 37:42 |
| LIU XUE                 | 2  | LD  | N   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| SUN YAFEI               | 3  | DF  | Y   | 3           | 57:24              | 22  | 16  |              | 20          | 22            | 16          | 5           | 12    | 21 | 1             | 12         | 13    | 18      | 19    | X   | 42:09 | 22 | 2     | SLASH | 42:09 | 44:09 |
| YU XUEREN               | 4  | DF  | Y   | 4           | 64:38              | 8   | 14  |              | 20          | 8             | 14          | 4           | 9     | 16 | 1             | 12         | 13    | 18      | 19    | X   |       |    |       |       |       |       |
| LIU WEN                 | 5  | LD  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| YIN KAI                 | 6  | RD  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| LI HONGSHI              | 7  | LD  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| WANG ZHANYONG           | 8  | LW  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| CHEN GUANGHUA           | 9  | CF  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| GUAN XIAOBO             | 10 | LW  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| FU LEI                  | 11 | LW  | N   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| LIU HENAN               | 12 | RW  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| ZHANG SHOUSHENG         | 13 | CF  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| PAN YUQIANG             | 14 | RW  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| WU GUOFENG              | 15 | CF  | N   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| SUN HONGLEI             | 16 | RD  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| TAN KE                  | 18 | RW  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| YU LEI                  | 19 | RW  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| LIANG JINFENG           | 21 | RW  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| ZHAO WEIDONG            | 22 | CF  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| LIU LET                 | 23 | LW  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| Coach: CHEN DANIAN      |    |     |     | Manager:    |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               | Signature: |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| Team B: POL             |    |     |     | Goals       |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               | Penalties  |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
|                         | No | Pos | Gpi | G           | Time               | G   | A   | A            | Posit.      | Part.         | B           | Negat.      | Part. | A  | Time          | No         | Min   | Offence | Start | End |       |    |       |       |       |       |
| WAWRZKIEWICZ TOMASZ     | 1  | GK  | Y   | 1           | 30:56              | 18  | 19  |              | 1           | 18            | 19          | 12          | 13    | 16 | 20            | 3          | 16    | 18      | 22    | X   | 17:22 | 12 | 2     | HI-ST | 17:22 | 19:22 |
| KIEDEWICZ LUKASZ        | 30 | GK  | N   | 2           | 32:14              | 4   | 27  | 5            | 1           | 4             | 29          | 5           | 2     | 6  | 20            | 3          | 6     | 10      | 13    | 19  | 18:29 | 27 | 2     | HI-ST | 18:29 | 20:29 |
| PIEKARSKI RAFAL         | 2  | LD  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| WROBEL BARTLOMIEJ       | 4  | CF  | Y   | 3           | 46:09              | 18  | 2   |              | 1           | 18            | 12          | 13          | 19    | 23 | 20            | 3          | 6     | 14      | 18    | 23  | 32:27 | 5  | 2     | ZNTFR | 32:27 | 34:27 |
| KUDASIK JAKUB           | 5  | RW  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     | 41:22 | 10 | 2     | HOLD  | 41:22 | 43:22 |
| MAGIERA WITOLD          | 6  | RD  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     | 46:48 | 12 | 2     | HI-ST | 46:48 | 48:48 |
| SIEMIENIEC DARIUSZ      | 8  | RD  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     | 56:51 | 2  | 2     | TRIP  | 56:51 | 57:24 |
| CIESLAK MARCIN          | 10 | RD  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     | 63:39 | 8  | 2     | ZNTFR | 63:39 | 64:39 |
| SARNIK PIOTR            | 11 | CF  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| BIELA ROBERT            | 12 | CF  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| BORZECKI ADAM           | 13 | LD  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| ORZEL BARTOSZ           | 14 | RW  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| RYSZ TOMASZ             | 15 | LW  | N   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| ZABAWA DARIUSZ          | 16 | RW  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| LASZKIEWICZ LESZEK      | 18 | RW  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| RUTKOWSKI JACEK         | 19 | RD  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| URBAN PIOTR             | 20 | LW  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| LASZKIEWICZ DANIEL      | 23 | LD  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| TRZOPEK MARIUSZ         | 24 | LD  | N   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| KLYS JAROSLAW           | 26 | RD  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| GIL LUKARZ              | 27 | LW  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| ZWOLINSKI PAWEŁ         | 28 | LW  | Y   |             |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| Coach: SAFONOV WLADIMIR |    |     |     | Manager:    |                    |     |     |              |             |               |             |             |       |    |               | Signature: |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| Game Winning Pen. Shots |    |     |     |             | Goalkeepere Record |     |     |              | Result: Per |               |             |             | 1     |    | 2             |            | 3     |         | 4     |     | Clock |    | Start |       | End   |       |
| Ta                      | Tb | Gka | Gkb | Gf:Ga       | Time               | Gka | Gkb | Eng          | Goals       | TA            | 0           | 1           | 2     | 0  | 4             | Per 1      | 17:33 |         | 18:02 |     |       |    |       |       |       |       |
|                         |    |     |     |             | 0:00               | 20  | 1   |              |             | TB            | 0           | 2           | 1     | 0  | 3             | Per 2      | 18:17 |         | 18:52 |     |       |    |       |       |       |       |
|                         |    |     |     |             |                    |     |     |              | Penalties   | TA            | 0           | 4           | 2     | 0  | 6             | Per 3      | 19:06 |         | 19:38 |     |       |    |       |       |       |       |
|                         |    |     |     |             |                    |     |     |              |             | TB            | 4           | 2           | 6     | 0  | 14            | Ovtm       | 19:42 |         | 19:50 |     |       |    |       |       |       |       |
| Spectators              |    |     |     |             |                    |     |     |              |             |               | 1.170       |             |       |    | GWPS          |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| Game Tkp KIM KWAN-WHOE  |    |     |     |             |                    |     |     |              |             |               | Penalty Tkp |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| Linesman                |    |     |     |             | Linesman           |     |     |              |             | Goaljudge     |             |             |       |    | Goaljudge     |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| HEIKKINEN               |    |     |     |             | SASAJIMA           |     |     |              |             | LEE DONG-HO   |             |             |       |    | SHIM KWANG-BO |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| Referee                 |    |     |     |             | Signature          |     |     |              |             | Off. Scorer   |             |             |       |    | Signature     |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |
| KOZIN                   |    |     |     |             |                    |     |     |              |             | PARK TAE-SEON |             |             |       |    |               |            |       |         |       |     |       |    |       |       |       |       |



# Winter Universiade '97 Muju - Chonju



## ICE HOCKEY

### DEFENCE ACTIVITY

수비활동

### FACE OFF

페이스오프

### Defence activity

Game No : 14

Period : 1

| TEAM       | BCH | SCH | BBL  | SBL | BAC | PRE | PCL     |
|------------|-----|-----|------|-----|-----|-----|---------|
| <b>CHN</b> | 4   | 3   | 9 10 | 4 3 |     |     | 7 9 5 5 |

| TEAM       | BCH | SCH      | BBL                    | SBL      | BAC | PRE | PCL |
|------------|-----|----------|------------------------|----------|-----|-----|-----|
| <b>POL</b> | 11  | 13 13 13 | 13 12 13 26<br>11 28 2 | 13 20 13 |     | 18  |     |

### Face - Offs

| TEAM : CHN |    |     |     |    |    |     |     |    | TEAM : POL |     |     |     |    |     |     |     |     |
|------------|----|-----|-----|----|----|-----|-----|----|------------|-----|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|
| DZ         |    |     | MZ  |    |    | AZ  |     |    | DZ         |     |     | MZ  |    |     | AZ  |     |     |
| +5         | +5 | +5  | +10 | -9 | +9 | +22 | +9  | +8 | -11        | -4  | -10 | -10 | +4 | -12 | +10 | -27 | -11 |
| -22        | +9 | -22 |     |    |    | -8  | +10 |    | +16        | -10 |     |     |    |     | -4  | +12 | -12 |

Printed : 1997/02/01 12:05:59 PM

Page : 1

Data Services By SsangYong Information & Communications Corp.

A little Alps in Korea,

*Land of Art and Nature*  
822 597 5500

**MUJU**  
Land of Art and Nature



# Winter Universiade '97 Muju - Chonju

## ICE HOCKEY



### DEFENCE ACTIVITY

수비활동

### FACE OFF

페이스오프

| Defence activity |  |  | Game No : 14 |  |  | Period : 2 |  |
|------------------|--|--|--------------|--|--|------------|--|
|------------------|--|--|--------------|--|--|------------|--|

| TEAM       | BCH | SCH | BBL | SBL | BAC | PRE  | PCL  |
|------------|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|
| <b>CHN</b> | 3 5 | 5   | 5   |     |     | 10 9 | 14 6 |

| TEAM       | BCH | SCH | BBL        | SBL  | BAC | PRE | PCL |
|------------|-----|-----|------------|------|-----|-----|-----|
| <b>POL</b> | 8   | 26  | 19 13 8 26 | 10 6 |     |     |     |

### Face - Offs

| TEAM : CHN |     |     |     |     |    |     |     |     | TEAM : POL |     |     |     |     |     |     |     |     |
|------------|-----|-----|-----|-----|----|-----|-----|-----|------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| DZ         |     |     | MZ  |     |    | AZ  |     |     | DZ         |     |     | MZ  |     |     | AZ  |     |     |
| -9         | +9  | +9  | +9  | -22 | +9 | +10 | -13 | +10 | -4         | -12 | +10 | +10 | +4  | -10 | -12 | -10 | +4  |
| -16        | +9  | -13 | -22 | -22 | -9 |     |     |     |            |     |     | +12 | -10 | +10 | -12 | -4  | +12 |
| -5         | +9  | -19 | +13 | +9  |    |     |     |     |            |     |     | -12 | -12 |     | +12 | -4  | +4  |
| +13        | -14 | +13 |     |     |    |     |     |     |            |     |     |     |     |     | -12 | -4  | +4  |
| +9         | +13 | +5  |     |     |    |     |     |     |            |     |     |     |     |     | -10 | -12 | -12 |
| +5         | +5  |     |     |     |    |     |     |     |            |     |     |     |     |     | +10 | -10 |     |



# Winter Universiade '97 Muju - Chonju

## ICE HOCKEY



### DEFENCE ACTIVITY

수비활동

### FACE OFF

페이스오프

### Defence activity

Game No : 14

Period : 3

| TEAM       | BCH | SCH   | BBL     | SBL    | BAC | PRE             | PCL               |
|------------|-----|-------|---------|--------|-----|-----------------|-------------------|
| <b>CHN</b> | 16  | 3 6 3 | 5 4 3 3 | 9 19 9 |     | 7 7 8 5<br>6 14 | 22 6 18 14<br>6 9 |

| TEAM       | BCH | SCH             | BBL  | SBL | BAC | PRE | PCL    |
|------------|-----|-----------------|------|-----|-----|-----|--------|
| <b>POL</b> | 19  | 8 19 13 8<br>20 | 26 8 | 19  |     | 18  | 2 5 20 |

### Face - Offs

| TEAM : CHN |    |     |     |     |     |     |    |     | TEAM : POL |     |     |     |     |     |     |     |     |
|------------|----|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| DZ         |    |     | MZ  |     |     | AZ  |    |     | DZ         |     |     | MZ  |     |     | AZ  |     |     |
| -9         | -9 | -22 | +22 | -9  | +9  | -18 | +9 | +22 | -10        | -12 | +23 | -5  | +12 | -12 | +12 | -12 | +12 |
| +22        | -3 | +5  | +9  | -22 | +22 |     |    |     | +12        | -12 | -4  | +12 | -12 | -4  | -12 | -4  | +12 |
| +9         | +9 | +9  | -9  | +9  | +9  |     |    |     | +12        | -12 | -4  | +12 | -12 | -4  | -10 | -12 | +12 |

Printed : 1997/02/01 12:06:09 PM

Page : 3

Data Services By SsangYong Information & Communications Corp.

A little Alps in Korea,

*Land of Art and Nature*

822 597 5500

*MUJU*  
Land of Art and Nature



# Winter Universiade '97 Muju - Chonju



## ICE HOCKEY

### DEFENCE ACTIVITY

수비활동

### FACE OFF

페이스오프

| Defence activity | Game No : 14 | Period : E |
|------------------|--------------|------------|
|------------------|--------------|------------|

| TEAM       | BCH | SCH | BBL | SBL | BAC | PRE | PCL |
|------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| <b>CHN</b> | 9   |     | 14  | 21  |     | 4   | 3   |

| TEAM       | BCH | SCH | BBL | SBL | BAC | PRE | PCL |
|------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| <b>POL</b> |     |     |     |     |     |     |     |

### Face - Offs

| TEAM : CHN |     |     |    |  |  | TEAM : POL |  |  |                        |  |  |
|------------|-----|-----|----|--|--|------------|--|--|------------------------|--|--|
| DZ         |     |     | MZ |  |  | DZ         |  |  | MZ                     |  |  |
| +22        | +9  | +22 | +9 |  |  | +12        |  |  | -12 -10 +12<br>+10 -10 |  |  |
| -9         | -22 |     |    |  |  |            |  |  |                        |  |  |
|            |     |     |    |  |  |            |  |  |                        |  |  |

Printed : 1997/02/01 12:06:13 PM

Page : 4

Data Services By SsangYong Information & Communications Corp.

\*\*\*\*\*

A little Alps in Korea,

*Land of Art and Nature*

822 597 5500

